

**OLYMPUS®**

**FC-WR**

**HU** ÚTMUTATÓ

**CE**

Modellszám: IM012

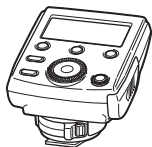
Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az Olympus terméket!  
Saját biztonsága érdekében kérjük, hogy a készülék használata előtt olvassa el ezt az útmutatót.

Ezenkívül őrizze meg, hogy később is tanulmányozhassa.

Olvassa el a vaku és a vezeték nélküli vevő kezelési útmutatóját is.

Ha a vásárlás helyének országán vagy térségén kívül használja a készüléket, akkor ezzel esetleg megsértheti a helyi előírásokat. Ilyen esetben az Olympus nem vállal felelősséget.

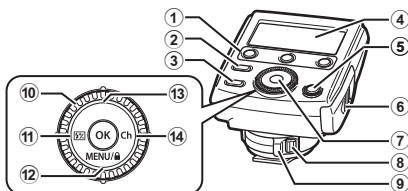
## A csomag tartalmának ellenőrzése



- Vezeték nélküli rádióhullámú vezérlő:  
FC-WR

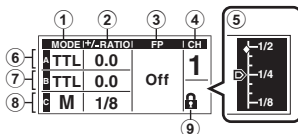
- Tartó
- Útmutató (ez az útmutató)
- Garanciaártya

## Az alkatrészek nevei



- |                               |       |                                      |           |
|-------------------------------|-------|--------------------------------------|-----------|
| ① Csoport gombok (A/B/C)..... | 2. o. | <b>Tárcsa/nyílombok</b>              |           |
| ② MODE gomb.....              | 9. o. | ⑩ Tárcsa.....                        | 8, 11. o. |
| ③ TEST gomb.....              | 8. o. | ⑪  (vakukompensáció/vakuintenzitás)/ |           |
| ④ Vezérlőpanel.....           | 3. o. | ◀ gomb.....                          | 9, 10. o. |
| ⑤ ON/OFF gomb.....            | 6. o. | ⑫ MENU/🔒 (gombzár)/▼ gomb.....       | 11. o.    |
| ⑥ Elemrekeszfedél.....        | 4. o. | ⑬ ▲ gomb                             |           |
| ⑦ OK gomb.....                | 8. o. | ⑭ Ch (kommunikációs csatorna)/       |           |
| ⑧ Reteszkioldó gomb.....      | 5. o. | ▶ gomb.....                          | 8. o.     |
| ⑨ Retesz.....                 | 5. o. |                                      |           |

## Képernyő (vezérlőpanel)



- |  |                          |
|--|--------------------------|
| ① MODE (vakuvezérlési mód)                         | ⑤ RATIO (vakuintenzitás) |
| ② +/- (vakukompensáció)/<br>RATIO (vakuintenzitás) | ⑥ „A” csoport beállítás  |
| ③ FP (Super FP) vaku                               | ⑦ „B” csoport beállítás  |
| ④ CH (kommunikációs csatorna)                      | ⑧ „C” csoport beállítás  |
|  | ⑨  (gombzár mód)         |

# A vezérlő előkészítése

## Az elemek behelyezése (külön megvásárolható)

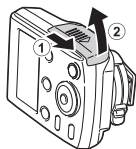
### Használható elemek

Az alábbi elemek közül választhat.

- AAA NiMH akkumulátorok (x 2)
- AAA alkáli szárazelemek (x 2)
- ❗ AAA mangánelemek nem használhatók.

### Az elemek behelyezése

**1** Nyissa ki az elemrekeszfedelet.



**2** Helyezze be az elemeket.

- Ellenőrizze, hogy helyes-e a polaritás (+/-).



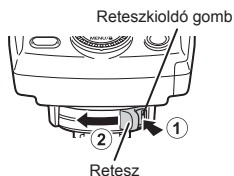
**3** Zárja le az elemrekeszfedelet.



## A vezérlő csatlakoztatása a fényképezőgéphez

- 1 Győződjön meg róla, hogy a vezérlő és a fényképezőgép ki van kapcsolva.
- 1 Az elektromos érintkezőkön lévő szennyeződés vagy nedvesség hibás működést okozhat. Mielőtt a vezérlőt a fényképezőgéphez csatlakoztatná, törölje le róla a szennyeződésekét és a nedvességet.

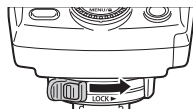
- 1 Tartsa lenyomva a reteszkiloldó gombot (1), és tolja a reteszt a nyíl irányába (2).



- 2 Tolja a vezérlőt ütközésig a vakupapucsba.



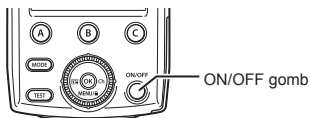
- 3 Tolja a reteszt a nyíl irányába.




### A vezérlő eltávolítása

Hajtsa végre a fenti eljárás 1. lépését, és távolítsa el a vezérlőt a vakupapucsból.

## A készülék bekapcsolása



**1** Nyomja meg az ON/OFF (Bekapcsoló) gombot.

- ⚠ Ha a vezérlőpanel közepén a  jelzés látható, az elemek feszültsége nagyon alacsony. Minél előbb cserélje ki az elemeket.

## A készülék kikapcsolása

Nyomja meg az ON/OFF (Bekapcsoló) gombot.

### Alvó mód/automatikus kikapcsolás

- Egyes fényképezőgépek esetében a vezérlő automatikusan alvó módba lép, ha a fényképezőgép alvó módba lép.
- Körülbelül 60 percnyi téltlenség után a készülék automatikusan kikapcsol. Ha újra használni szeretné a vezérlőt, nyomja meg az ON/OFF gombot.

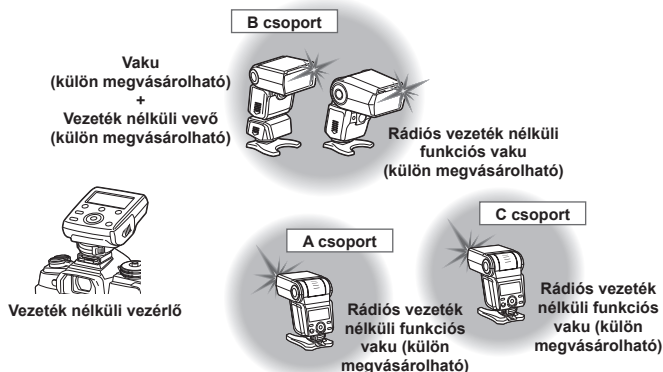
## Rádiós vezeték nélküli fényképezés

A vezeték nélküli vezérlőt arra használhatja, hogy rádiókommunikációs kapcsolattal több vevőt vezéreljen. Ez a funkció csak a rádiós vezeték nélküli kapcsolat funkciót támogató Olympus készülékekkel működik.

Az Olympus honlapon megnézheti, hogy mely készülékek támogatják a rádiós vezeték nélküli kapcsolat funkciót.

### Csoportos vezérlés

Maximum három vevőcsoport vezérlése lehetséges. A csoportokon belül minden egyes vaku ugyanolyan beállításokkal működik. Ez a funkció lehetővé teszi, hogy sokféle megvilágítási effektussal fényképezzen.



### Kommunikációs távolság

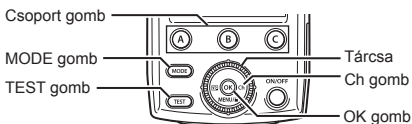
A vezeték nélküli vezérlő maximális vezeték nélküli rádiókommunikációs távolsága kb. 30 méter (az Olympus mérési feltételei szerint).

- Ez a távolság akkor érvényes, ha nincsenek akadályok, árnyékoló anyagok vagy más eszközök által keltett rádióinterferencia.
- A készülékek elhelyezésétől, a környezettől, az időjárástól és egyéb tényezőktől függően a kommunikációs távolság kisebb is lehet.

### Frekvencia

A készülék a 2,4 GHz-es sávot használja a vezeték nélküli kommunikációhoz. Előfordulhat, hogy más vezeték nélküli eszközök is használják ezt a frekvenciát.

## Beállítás



- 1** Állítson be egy vakumódot a fényképezőgépen.
  - További részleteket a fényképezőgép kézikönyvében talál.
- 2** A csoport gomb megnyomásával válasszon kommunikációs csoportot.
- 3** Válasszon vakuvezérlési módot, és adja meg a beállításokat.
  - A részleteket lásd a vakuvezérlési módok ismertetésénél (9–10. o.).
  - ❶ Ha nem akarja ezt a csoportot használni, válassza az „Off” lehetőséget.
- 4** A Ch gomb megnyomásával jelölje ki a CH lehetőséget. Utána a tárcsa forgatásával válassza ki a kommunikációs csatornát. A nyugtázáshoz nyomja meg az OK gombot.
  - Választhatja a SCAN\* lehetőséget vagy egy csatornát 1 és 15 között.
  - \*Akkor válassza ezt a beállítást, ha más eszközök által okozott interferencia miatt rosszak a kommunikációs feltételek. Ha automatikusan megjelenik egy nem használt csatorna, a nyugtázáshoz nyomja meg újra az OK gombot.
- 5** Egyeztesse a vevő csatornáját a vezérlő csatornájával.
- 6** Állítsa be a csoportot a vevőn.
- 7** A TEST gomb megnyomásával ellenőrizze a vakut.




## Fényképezés automatikus vakuvezérléssel (TTL mód)

TTL módban a vakusint a fényképezőgép objektívjén keresztül mért fényerőnek megfelelően van beállítva. Ez az üzemmód az Olympus TTL módot támogató fényképezőgépekkel használható. A kompatibilis fényképezőgépek listáját megtalálja az Olympus honlapján.

- 1 Nyomja meg a MODE gombot. Utána a tárcsa forgatásával válassza ki a TTL lehetőséget. A nyugtázáshoz nyomja meg az OK gombot.

MODE	+/-RATIO	FP	CH
A TTL	0.0	Off	1 -)
B TTL	0.0		
C M	1/128		

- 2 Állítsa be a vakukompenzációt (+/-).

A  gomb megnyomásával jelölje ki a +/- RATIO lehetőséget. Utána a tárcsa forgatásával válassza ki a beállítást.

- A vakukompenzáció értéke -5 és +5 közé eshet.

Nyomja meg az OK gombot.


## A vakuintenzitás kézi beállítása (M mód)


A vaku a kiválasztott intenzitással fog villanni. Ez az üzemmód az Olympus kommunikációt nem támogató fényképezőgépekkel használható.

- 1 Nyomja meg a MODE gombot. Utána a tárcsa forgatásával válassza az M beállítást, majd az OK gomb megnyomásával nyugtázza a beállítást.


MODE	+/-RATIO	FP	CH
A TTL	0.0	Off	1 -)
B TTL	0.0		
C M	1/100		

- 2 Állítsa be a vakuintenzitást (RATIO).

A  gomb megnyomásával jelölje ki a RATIO lehetőséget. Utána a tárcsa forgatásával válassza ki a beállítást.

- A vakukompenzáció értéke 1/1 és 1/128 közé eshet.\*1
- \*1 1/2 EV vagy 1/3 EV beállítási lépésköz választható. (12. o.)
- \*2 A skálán a  jelzés mutatja az aktuális értéket.  
◇ mutatja a korábbi beállítást.

MODE	+/-RATIO	FP	CH
A TTL	0.0	Off	1 -)
B TTL	0.0		
C M	1/100		



Skála\*2

Nyomja meg az OK gombot.

# Vakuvillantás nagy zársebességnél (FP TTL mód / FP M mód)

A vakuvillanással lehet a vakuszinkronizálási sebességnél nagyobb zársebességgel fényképezni. Ezek a módok akkor hasznosak, ha elmosódott háttérű portrét akar készíteni a rekesznyílás növelésével, vagy ha a háttér csúcspontjainak fókuszát akarja csökkenteni nagyobb zársebesség használatával.

Ez a kulcsszám alacsonyabb, mint a szokásos TTL vagy M mód esetén.

- 1 Nyomja meg a MODE gombot. Utána a tárcsa forgatásával válassza a TTL vagy az M beállítást, majd az OK gomb megnyomásával nyugtázza a beállítást.
- 2 A  $\triangleleft$   $\triangleright$   $\triangle$  nyíl gombbal jelölje ki az FP lehetőséget. Utána a tárcsa forgatásával válassza ki az „On” lehetőséget.
- 3 Adja meg a beállításokat.

MODE	+/-RATIO	FP	CH
A FP	TTL 0.0		1
B FP	TTL 0.0	On	)
C FP	M 1/128		

## A vakukompensáció (+/-) beállítása FP TTL módban

A  $\frac{+/-}{\square}$  gomb megnyomásával jelölje ki a +/- RATIO lehetőséget. Utána a tárcsa forgatásával válassza ki a beállítást.

- A vakukompensáció értéke -5 és +5 közé eshet.

Nyomja meg az OK gombot.

## A vakuintenzitás (RATIO) beállítása FP M módban

A  $\frac{+/-}{\square}$  gomb megnyomásával jelölje ki a +/- RATIO lehetőséget. Utána a tárcsa forgatásával válassza ki a beállítást.

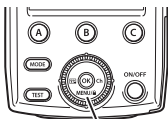
- A vakukompensáció értéke 1/1 és 1/128 közé eshet.\*1
  - \*1 1/2 EV vagy 1/3 EV beállítási lépésköz választható. (12. o.)
  - \*2 A skálán a  $\triangleright$  jelzés mutatja az aktuális értéket.  
 $\triangleleft$  mutatja a korábbi beállítást.

MODE	+/-RATIO	FP	CH
A FP	TTL 0.0		
B FP	TTL 0.0		
C FP	M 1/100		

Skála\*2

Nyomja meg az OK gombot.

## Egyéb beállítások



MENU/lock gomb

### A véletlen használat megelőzése (gombzár mód)

A funkcióval meg lehet előzni a felvétel közbeni véletlen gombnyomásokat.

**1** Tartsa lenyomva a MENU/lock gombot, hogy megjelenjen a vezérlőpanelen a lock jelzés.

- Az üzemmód törléséhez tartsa lenyomva a MENU/lock gombot, hogy a lock jelzés eltűnjön a vezérlőpanelről.

MODE	±/∓ RATIO	FP	CH
A	TTL 0.0		1
B	TTL 0.0	Off	
C	M 1/8		lock

## A MENU képernyő beállításai

Itt konfigurálhatja a vezeték nélküli vezérlő használatát megkönnyítő különféle funkciókat.

### A beállítás módja



MENU/lock gomb

Funkciónév	Beállítás
EV step	1/3
Back light mode	Auto
Back light timer	5sec
	Value <b>DIAL</b> Set <b>OK</b>

Menü

- 1** Nyomja meg a MENU gombot.
- 2** Nyomja meg a Δ ▽ nyíl gombot, és válassza ki a kívánt funkció nevét.
- 3** A tárcsa forgatásával válasszon beállítást, majd az OK gomb megnyomásával nyugtázza a beállítást.

## Konfigurálható funkciók

 jelzi az alapértelmezett beállítást.

**EV step: A  +/- (vakukompenzáció/vakuintenzitás) beállítási lépésköze módosítható.**

**1/3 / 1/2**

**Back light mode: Beállíthatja a vezérlőpanel háttérvilágítását.**

**Auto** (A háttérvilágítás használat esetén bekapcsol.) /

**On** (A háttérvilágítás mindig be van kapcsolva.) / **Off** (A háttérvilágítás mindig ki van kapcsolva.)

**Back light timer: Beállíthatja, hogy a vezérlőpanel háttérvilágítása mikor kapcsoljon ki.**

Kiválaszthatja az időtartamot (másodpercekben), aminek az elteltével a háttérvilágítás automatikusan kikapcsol.

Opciók: **1sec**, **5sec**, **15sec**

## Biztonsági tudnivalók

A biztonságos használat érdekében alaposan olvassa el a FIGYELMEZTETÉS és a FIGYELEM részeket. Ezek a biztonsági óvintézkedések megvédik a felhasználót és másokat, valamint megelőzik a vagyoni károkat.



### VIGYÁZAT

A figyelmeztetések be nem tartása sérülésekhez vagy halálhoz vezethet.

- A vakut tilos olyan helyeken használni, ahol éghető vagy robbanékony gázokkal kerülhet kapcsolatba. Ellenkező esetben tűz vagy robbanás keletkezhet.
- Ne forrassa, módosítsa, építse át vagy szerelje szét a terméket.
- Kezével ne takarja el a vaku fényt kibocsátó területét, és folyamatos villantások után ne érintse azt meg. Megégetheti a bőrét.
- Az eszköz belsejébe jutó víz vagy idegen anyag tüzet vagy áramütést okozhat. Ha a termék víznek vagy egyéb idegen anyagnak van kitéve, esetleg elmerül, azonnal kapcsolja ki, és óvatosan vegye ki az elemeket. Forduljon a forgalmazóhoz vagy egy hivatalos Olympus szakszervizhez.
- A balesetek megelőzése érdekében ne irányítsa a vakut gépjárművet kezelő személyre.

- Ne használja a vakut vagy az AF-segédfényt mások (különösen gyermekek) közvetlen közelében. A vaku gyermekektől távol tartandó. A vaku fénye látáskárosodást okozhat.
- A rövidzárlat megelőzése érdekében ne használjon sérült külső szigetelésű (szigetelőborítású) elemeket.
- Ne használjon együtt használt és új, vagy különböző gyártóktól származó elemeket.
- Ne csatlakoztasson fémeket az elemek (+) vagy (-) pólusaihoz.



## **FIGYELEM**

A figyelmeztetések be nem tartása sérülésekhez vagy a tulajdona károsodásához vezethet.

- Amennyiben bármilyen abnormális dolgot, például szagot, zajt vagy füstöt észlel, azonnal függeszse fel a készülék használatát. Máskülönben tüzet vagy égést okozhat. Óvatosan vegye ki az elemeket, hogy ne égesse meg magát, és vegye fel a kapcsolatot a kiskereskedővel vagy egy hivatalos Olympus szervizállomással.
- Robbanásveszélyt okozhat, ha az akkumulátort nem megfelelő akkumulátorra cseréli.
- Ne kezelje nedves kézzel. Ez hibás működést vagy áramütést eredményezhet.
- Ne használja, illetve ne tárolja az elemeket különösen magas hőmérsékletnek kitett helyen, például közvetlen napfényben, meleg, napsütéses napon zárt járműben vagy fűtőtest közelében.
- A folyamatosan ismételt vakuzás káros hatással lehet az egészségre.
- Koszos vagy nedves csatlakozók a berendezés meghibásodásához vezethetnek. Távolítsa el a szennyeződést, vizet és egyéb idegen anyagokat, mielőtt az egységet a fényképezőgéphez csatlakoztatja.

## **A rádiós vezeték nélküli funkció használata**

- A rádiós vezeték nélküli funkció használatakor tartsa be a helyi törvényi előírásokat.
- Ha a vásárlás helyének térségén kívül használja a készüléket, akkor ezzel esetleg megsértheti a rádióhullámok használatára vonatkozó helyi előírásokat. Ilyen esetben az Olympus nem vállal felelősséget.
- Kapcsolja ki a készüléket kórházakban és egyéb olyan intézményekben, ahol orvosi berendezések vannak.  
A készülék keltette rádióhullámok zavarhatják az orvosi berendezések működését, ami üzemzavart és végső soron balesetet okozhat.
- Kapcsolja ki a készüléket, ha repülőgépre száll.  
A vezeték nélküli eszközök repülőgépen történő használata veszélyeztetheti a repülőgép biztonságos üzemeltetését.

## Egyszerűsített megfelelőségi nyilatkozat

Az OLYMPUS CORPORATION ezennel kijelenti, hogy az IM012 típusú rádiókészülék megfelel a 2014/53/EU irányelv előírásainak.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő weboldalon érhető el: <http://www.olympus-europa.com/>



Ez a jelkép [áthúzott, kerekeken guruló szemetes – WEEE irányelv IV. melléklet] azt jelzi, hogy az EU országaiban külön kell gyűjteni az elektromos és elektronikus termékekből keletkező hulladékot. Kérjük, ne dobja a készüléket a háztartási hulladékba.

A termék eldobásánál kérjük, vegye igénybe az országában rendelkezésre álló hulladék-visszavételi és -gyűjtőhelyeket.

<b>Rádiós vezeték nélküli kommunikáció funkció</b>	
Kompatibilis szabvány	IEEE 802.15.4 2405 - 2480 MHz 3 mW vagy kevesebb
Firmware	1.0 vagy annál újabb verzió

## Műszaki adatok

Terméktípus	Vezeték nélküli rádióhullámú vezérlő
Maximális kommunikációs távolság*1	Kb. 30 m
Frekvencia	2,4 GHz-es sáv
Csatornák száma	15 (vezérlő módban; automatikus csatornabeállítás funkcióval)
Csoportok száma	3; készülékek maximális száma: korlátlan
Vakuvezérlési módok	TTL / MANUAL / FP TTL / FP MANUAL / Off
Vakukompenzáció	±5 EV (lépésköz: 1/3 EV vagy 1/2 EV)
Kézi vakuintenzitás beállítása	1/1 és 1/128 között (lépésköz: 1/3 EV vagy 1/2 EV)
Működőképes állapot időtartama*1	Kb. 6,4 óra (AAA alkáli szárazelemek használata esetén)
Tápfeszültség	AAA alkáli szárazelemek x 2 / AAA NiMH akkumulátorok x 2
Fröccsenésállóság (típus)	1-es osztály (IPX1)
Környezeti hőmérséklet/páratartalom*2	-10 és 40 °C között / 30–90%
Tárolási hőmérséklet/páratartalom	-20 és 60 °C között / 10–90%
Méretek	Kb. 59,5 (szél.) x 51,0 (mag.) x 67,4 (mélys.) mm [a kinyúló részeket nem számítva]
Tömeg	73 g [elemek nélkül]

A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak.

\*1 A megadott értékek az Olympus tesztfeltételein alapulnak és a felvételi körülményektől függően változhatnak. Az értékek akkor érvényesek, ha új elemeket, illetve teljesen feltöltött akkumulátorokat használunk.

\*2 Alacsony hőmérsékleten használat előtt melegítse fel az elemeket. Tegye például zsebre az elemeket.

### Műszaki segítségnyújtás Európában

Kérjük, keresse fel honlapunkat!

<http://www.olympus-europa.com>

vagy hívja a

00800 – 67 10 83 00 (ingyenes),

illetve a

+49 40 - 237 73 899 (díjköteles)

telefonszámot.











Kiadás dátuma: 2018.10.

**OLYMPUS®**

The following importer description applies to products imported into the EU directly by OLYMPUS EUROPA SE & Co. KG only.  
OLYMPUS EUROPA SE & Co. KG  
Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany  
Manufactured by OLYMPUS CORPORATION  
2951 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo 192-8507, Japan

